

SOBRE MI

Em dic Elsa, tinc 23 anys, sóc de nacionalitat catalana i sueca, i en el meu temps lliure llegeixo, escric, passejo, i toco música.

COMPETÈNCIES

Capacitat d'adaptació, i de treballar sota pressió
Organització i autonomia
Capacitats de redacció molt bones
A part del suec i del català, ambdues llengües maternes, molt bones competències lingüístiques en anglès, francès, alemany, i castellà. Coneixement del rus i de l'occità bàsic (B1).

CONTACTE

📍 37, rue Belgrand
75020 Paris
📞 (+34) 693 48 13 08
✉️ elsa@compte.me

ELSA COMPTE HERBOLZHEIMER

EXPERIÈNCIA

Fondation Louis Vuitton, París (França)

Agent d'acollida | des del 13/10/2025 04/03/2026

Acollida dels visitants que venen a la Fundació d'art contemporani en el marc de l'exposició temporal dedicada a Gerhard Richter.

Núvol, Barcelona

Periodista cultural | del 20/09/2024 al 02/07/2025

Redacció d'articles en els següents sectors culturals: literatura (ressenyes, crítiques, entrevistes), cinema (crítiques, festivals), música (concerts i entrevistes).

Galaxia Gutenberg, Barcelona

Traductora | del 01/02/2025 al 4/07/2025

Traducció del llibre "L'amor" de l'autor greco-suec Theodor Kallifatides, del suec al català, sota la tutoria de Carolina Moreno Tena.

Escola sueca, Barcelona

Professora de suec | del 01/2023 al 16/06/2025

Treballava amb nens de 8 a 12 anys. A part de les classes, la preparació pedagògica exigia de mi molta imaginació i empatia per poder donar resposta a les necessitats intel·lectuals dels alumnes.

Edicions 62, Barcelona

Lectora i redactora d'informes de lectura | del 11/2024 al 04/2025

M'encarregava de fer una primera lectura de textos nous en la secció de literatura juvenil en aquesta editorial. La meva tasca consistia en la redacció i l'elaboració de fitxes de lectura amb una valorització i una crítica extensiva del text.

Korrö Musikfestival, Småland (Suècia)

Voluntària | Setmana del 22 de juliol de 2024

D'acord amb els meus interessos musicals, vaig fer un voluntariat en la secció per infants del festival de música folk més gran de Suècia.

Orinoco Books, Leipzig (Alemanya)

Llibretera voluntària | del 09/2023 al 02/2024

Era una llibreria amb llibres de segona mà que funcionava a base de voluntaris. La meva tasca principal era cuidar de la llibreria durant una franja horària a la setmana, és a dir, vendre, demanar i catalogar llibres, a més de la contribució a la planificació d'activitats culturals que duia a terme la llibreria.

FORMACIÓ

Université Paris 8

Màster de Literatura Comparada, 09/2026 fins ara

Màster de dos anys de literatura comparada a la Universitat experimental de Vincennes - Saint Denis a París. El meu treball de màster se centrarà en els estudis traductològics intersemiòtics, i en la traducció en l'època de la reproductibilitat algorítmica.

Universitat de Barcelona

Grau en Estudis Literaris, 2021-2025

Aquests estudis m'han permès la immersió en el món de l'art i de la literatura. Si bé els vaig escollir per passió a la lectura, he desenvolupat un gran interès per altres formes artístiques com el cinema i el teatre, i com es relacionen amb el text literari.

Universität Leipzig

Programa d'Erasmus, 09/2023-03/2024

Intercanvi interuniversitari dins el programa d'Erasmus a Leipzig, Alemanya. Les classes eren un 80% en alemany i un 20% en anglès.

Institut d'Angeleta Ferrer i Sensat, Sant Cugat del Vallès

Programa binacional francoespanyol, 2019-2021

Amb un pla d'estudis bilingue en català i en francès amb especial atenció en la literatura i la llengua d'ambdues llengües, vaig desenvolupar molt bones competències lingüístiques i un mètode d'estudi rigorós.

ESTUDIS MUSICALS

El Musical, Bellaterra (Barcelona)

Arpa celta i cant, des del 2012

Des de petita faig classes amb l'Arianna Savall. Repertori variat: música clàssica, celta, popular, medieval i contemporània. Tallers regulars en grup, projectes anuals amb la coral dirigida per Petter Udland Johansen (exemples: El llibre vermell de Montserrat, danses escandinaves, i Touch the sky, un repertori de cants cèltics). Espectacles en sales de concert com el Palau de la Música Catalana i l'església de Santa Maria del Pi.

Aula de So, Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

Coral i formació musical, 2012-2022

Vaig participar durant molts anys en una coral per a veus blanques. Feiem concerts en els auditoris més importants de Catalunya (el Palau de la Música, l'Auditori de Barcelona, l'Auditori de Sant Cugat) i també en algunes parts d'Europa (a Lyon, Gotland, Köln, Granada). Vaig fer una formació complementària en piano modern, en cant líric i en solfeig.

Classes de piano clàssic amb la Ruth Miura, Barcelona

Piano (mètode Suzuki), 2008-2022

Una formació intensa durant anys amb la pianista i pedagoga Ruth Miura segons el mètode Suzuki. Vaig aprendre a concentrar-me i a adquirir una disciplina rigorosa tot treballant. Vaig participar en molts concerts, entre els quals cal destacar la Royal Albert Hall de Londres.